



Scurt și ușor de utilizat:
tot ce are nevoie mașina
de spălat vase...

Înainte de prima utilizare
citiți totuși instrucțiunile
de instalare și de utilizare!

1

Reglarea instalației de dedurizare *

Aflăm valoarea
durității la
întreprinderea
de apă și o notăm ...



* numai înainte de
prima spălare sau
când duritatea
apei s-a modificat

Valoarea durității apei °dH	Domeniul de duritate	mmol/l	Valoare de setare
0 - 6	moale	0 -1,1	H:00
7 - 8	moale	1,2-1,4	H:01
9 -10	medie	1,5-1,8	H:02
11-12	medie	1,9-2,1	H:03
13-16	medie	2,2-2,9	H:04
17-21	dură	3,0-3,7	H:05
22-30	dură	3,8-5,4	H:06
31-50	dură	5,5-8,9	H:07

Rezolvat rapid ...

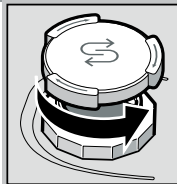
și setați astfel

- Conectați întrerupătorul PORNIT/OPRIT.
 - Apăsăți tasta **Setup 3 sec.** 3 secunde.
- Pe display se afișează **Hxx** și **Set**
- Se apasă tasta Start de atâtea ori, până când este reglat gradul corespunzător de duritate a apei.
 - Pentru a salva setările apăsați tasta < timp de 3 secunde.

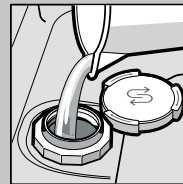
Adăugați sare specială

Dizolvă calcarul (nu este necesar la valoarea reglată 0!) ...

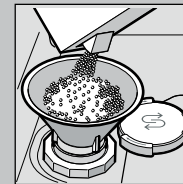
Pentru rezultate optime de spălare



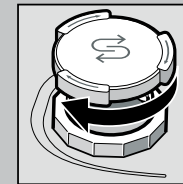
Deșurubați
capacul.



Recipientul de sare
se umple cu apă
numai înainte de
prima spălare.



Se umple cu
sare specială
(să nu umpleți
niciodată cu
detergent!).

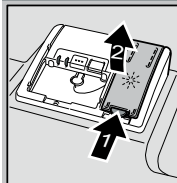


Închideți
capacul.
Spălați
imediat.

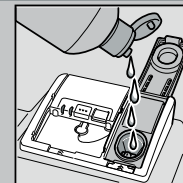
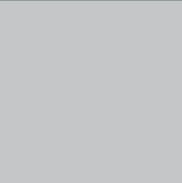
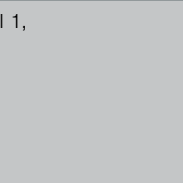
Adăugarea soluției de clătire

Curățenie desăvârșită ...

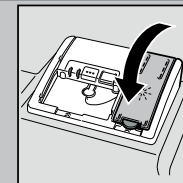
Pentru rezultate optime de uscare



Apăsăți pe marcajul 1,
ridicați capacul 2.



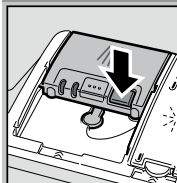
Umpleți cu
limpezitor.



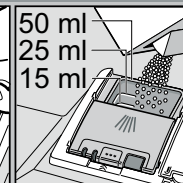
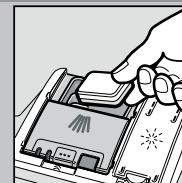
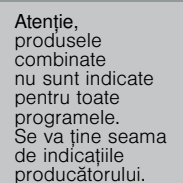
Închideți
capacul.
CLIC!

Introduceți detergentul

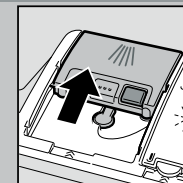
Murdărie multă, mai multă substanță de curățat ...



Eventual
se deschide
capacul
(se apasă tasta).



Puneți substanța
de curățat numai
în caseta uscată.



Împinge
capacul, apasă-l.
PLOP!

5

Porniți aparatul

6

Selectați programul

Rapid, economic sau intensiv ...

Lista programelor

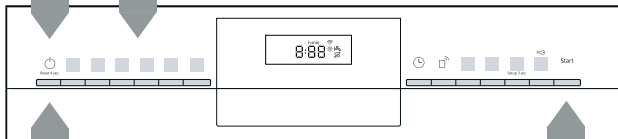
În această listă este reprezentat numărul maxim de programe. Programele corespunzătoare și dispunerea acestora sunt prezentate pe panoul de comandă. Datele programului sunt valori măsurate în laborator conform standardului european EN 60436. Valorile de consum depind de programul selectat și de funcțiile suplimentare. Dacă adăugarea substanței de clătire este dezactivată sau dacă lipsește substanța de clătire, timpul de derulare a programului se modifică.

* jumătate de încărcătură normală

** Program, care este indicat pentru noapte:
timp de derulare mai mare, în schimb foarte încet.

	Intensiv 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Mod silențios** 50°	Express 65°	Express 60°	Express 45°	Sticlă 40°	Favourite	Curățare mașină
Durata în ore : minute	2:05 - 2:15	1:40 - 2:45	5:20	4:00	1:00	1:29	0:29 *	1:40 - 1:45	0:15	2:10 - 2:15
Consum de curent în kWh	1,350 - 1,400	0,850 - 1,450	0,824	1,100	1,200	1,250	0,750	0,750 - 0,800	0,050	1,130 - 1,350
Consum de apă în litri	10,5 - 13,5	7 - 15,5	9,5	10,5	10	11,5	10	11,5 - 14	4	13 - 15,2

Descrierea funcțiilor suplimentare posibile se găsește în instrucțiunile de utilizare.



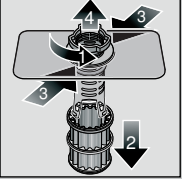
Porniți programul A pornit...

8

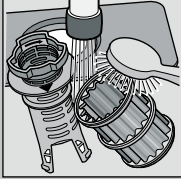
Opriți aparatul Totul este clar...

Întreținere și îngrijire

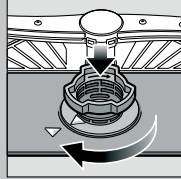
Sitele
...trebuie controlate,
eventual curățate



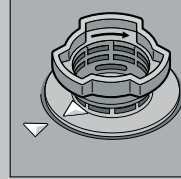
**Rotiți
cilindrul sitei,
scoateți sistemul
de site ...**



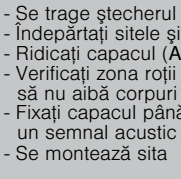
**spălați sub apă
curentă ...**



montați din nou ...

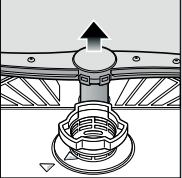


**Înșurubați
sistemul de site
FIȚI ATENT
LA MARCAJ!**

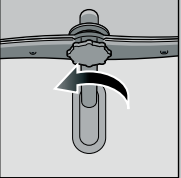


Se trage ștecherul de rețea
- Îndepărtați sitele și scoateți apa
- Ridicați capacul (A)
- Verificați zona roții cu aripi,
să nu aibă corpuri străine
- Fixați capacul până se aude
un semnal acustic (B)
- Se montează sita

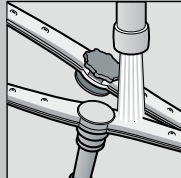
Brațele de stropire
...îndepărtați
astupările/depuneri



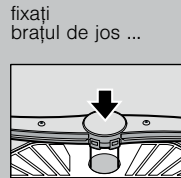
**trageți brațul
de jos în sus ...**



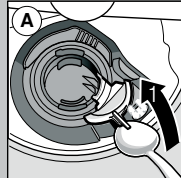
**deșurubați brațul
de sus ...**



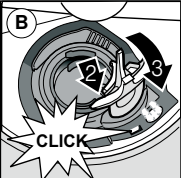
**curățați
duzele de stropire
sub apă curentă
(eventual
cu scobitori) ...**



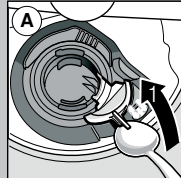
**fixați
brațul de jos ...**



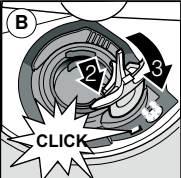
**înșurubați
brațul de sus**



A



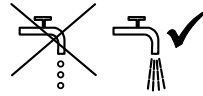
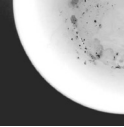
B



Remediați singuri micile erori ...

...deoarece ajutorul prin propriile mijloace este rentabil!

Instrucțiuni suplimentare se găsesc în manualul de utilizare

Defecțiune	Cauze posibile	Soluție	Defecțiune	Cauze posibile	Soluție
Se aprind indicatoarele E32 -00 și 	Armătura de alimentare este blocată sau colmatată  Alimentarea cu apă nu este racordată	- Deschideți armătura de alimentare. 1. Deșurubați racordul la apă. 2. Curățați sita din racordul la apă. 3. Când alimentarea cu apă este deschisă, debitul trebuie să fie min. 10 l/min. În cazul unui debit mai redus, dispuneți schimbarea armăturii de alimentare. - Poziționați furtunul de alimentare fără îndoituri.	Vasele nu sunt curate  Nisip sau resturicu aspect de griș rămase pe vase	Vasele sunt lipite unele de altele, respectiv sunt așezate unele peste altele Prea puțin detergent Ați selectat un program inadecvat Duzele brațelor de pulverizare sunt înfundate Sitele sunt murdare, nu sunt fixate ferm Brațele de pulverizare sunt blocate	- Despărțiți piesele de veselă, evitați apropierea lor. - Respectați datele producătorului (detergentului). - Selectați un program mai puternic. - Curățați brațele de pulverizare (vezi mai sus). - Curățați sitele (vezi mai sus). - Așezați vasele astfel încât brațele de pulverizare să se poată roti liber.
Indicatorul E92 -40	Sita este murdară sau astupată	Curățați sitele (vezi mai sus).	Pete și dungi	S-a dozat prea multă soluție de clătire / prea puțină	- În cazul dungilor: se dozează mai puțin. - În cazul petelor de apă sau de calcar: măriți doza.
Se aprind indicatoarele E61 -03 și 	Furtunul de scurgere este înfundat sau îndoit Capacul pompei de evacuare nu este montat	- Așezați furtunul de scurgere fără îndoituri. - Montați capacul (vezi mai sus).	Vasele nu sunt uscate	Soluție de clătire Detergentul combinat utilizat are capacitate de uscare scăzută. Setarea aparatului	- Măriți doza. - Schimbați produsul. - Folosii soluție de clătire.
Se aprind indicatoarele E61 -02 și 	Pompa de evacuare este blocată	Curățați pompa de evacuare (vezi mai sus).	Depuneri lăptoase pe vase (care se pot îndepărta)	Dedurizarea apei setată eronat; Lipsesc sărurile speciale	Activarea uscării intensive (în funcție de model)
Se aprinde indicatorul altor deficiențe Exx -xx	Defecțiune tehnică a aparatului	- Apelați la Serviciul Clienți (menționați indicatorul deficienței). - Deconectați aparatul. - Închideți robinetul de apă.	Depuneri lăptoase, pahare cu aspect tulbure / pătat (care nu se pot îndepărta)	Paharele nu sunt adecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase.	- Reglați corect instalația de dedurizare. - Completați cu săruri speciale.
Apă rămasă în aparat	Programul nu s-a terminat încă	Închideți și porniți aparatul, respectiv întrerupeți programul (vezi Întreruperea programului).	Material plastic / piese de veselă cu culoarea modificată	Prea puțin detergent Modificări de culoare din cauza coloranților alimentari (sos de roșii)	- Utilizați pahare adecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase. - Utilizați un detergent protector pentru sticlă.
Rugină pe tacâmuri	Tacâmurile nu sunt inoxidabile Lamele dure ale cuțitelor sunt mai predispuse la ruginire	Folosiți tacâmuri adecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase.			Respectați datele producătorului (detergentului).
Rugină din surse externe	Rugină din surse externe	Nu spălați niciodată piese ruginite în aparat.			Colorările nu constituie o problemă; ele se atenuează la următoarele spălări.

Anularea programului ...

Se apasă în timpul programului -tasta (Reset) cca. 4 sec.



Toate indicatoarele luminează, apoi apare pe display "0:01"
După finalizarea programului apare "0:00"

Așezați vasele corect ...

Vasele rezistente la spălatul cu mașina (fără resturi de cenușă, ceară, unsoare, vopsea, etichete lipite; resturile mari de marmeladă, de produse lactate și preparate culinare se îndepărtează grosier) se aranjează conform instrucțiunilor de utilizare și se verifică dacă brațele de pulverizare se pot roti liber